

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Элины Петровны Шпальченко
«Структурно-содержательные характеристики предметной области
«Военная авиация»: когнитивно-деривационный аспект
(на материале английского и русского языков)»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.19 – теория языка

Диссертационное исследование Элины Петровны Шпальченко посвящено актуальной проблеме знакового анализа метаязыка лингвистики, ядром которого является лингвистическая терминология. Существует такая точка зрения, что именно в терминологии наиболее отчетливо отражаются особенности процесса развития системы научных знаний.

Отраслевая терминология профессиональной коммуникации выражается с помощью отраслевой лексики и носит ярко выраженный прагматический характер. Отраслевая терминология получает языковое описание в ментальной структуре предметной области как актуальном лингвистическом конструкте. Практика лингвистического анализа терминологических систем различных предметных областей — актуальное направление в отечественном и зарубежном терминоведении. Соответственно, актуальность предпринятого исследования не вызывает сомнений. Объектом изучения в работе выбираются разноструктурные английские и русские терминологические и специальные лексические единицы, тексты и текстовые фрагменты тематического поля военной авиации, представляющие собой вербальное наполнение предметной области «Военная авиация». Выбор структурно-содержательных и когнитивно-деривационных параметров указанной предметной области английского и русского языков в качестве предмета исследования определяет способы реализации цели и основных его задач.

Практический языковой материал объёмен, представляет собой разножанровые тексты, текстовые фрагменты, дефиниции, извлечённые из словарей как английского, так и русского языков, и составляет около 2000 различных по структуре языковых единиц.

С учётом специфики объекта исследования теоретико-методологической основой выступают фундаментальные труды отечественных лингвистов, занимающихся как проблемами теории языка, когнитивной лингвистики, так и терминоведением и функциональной дериватологией.

Научная новизна исследования обусловлена прежде всего тем, что предметная область «Военная авиация» представлена как семиотическая модель государственных военно-воздушных сил; предметная область рассмотрена в контексте терминологической специфики в когнитивно-деривационном аспекте, что позволило автору разработать категориальные классификации английских и русских военно-авиационных терминов. Работа проведена на материале обширной терминологической выборки, в языковом сопоставлении характеризующей предметную область «Военная авиация».

Теоретическая значимость работы заключается в определенной корректировке понимания предметной области как особого ментального пространства, конкретизация которого позволяет расширить представление об отраслевой тематической терминологии двух разноструктурных языков — английского и русского — с учётом не только лингвистических, но и экстралингвистических параметров изучения.

Практическая значимость работы достаточно широка и, помимо возможности применения результатов анализа в преподавании различных лингвистических дисциплин, заключается в наличии разработанного «Глоссария военных авиационных терминов (имена прилагательные и причастия)», использование которого продуктивно и разнопланово.

Достоверность полученных результатов исследования подтверждается обоснованной широтой проанализированного материала, выбором четкого алгоритма его анализа, наличием серьезной методологической базы. Важен и тот факт, что основным инструментом исследования выступили лингвистические методы и техники анализа, принятые в терминоведении.

Структура автореферата подтверждает алгоритм анализа исследовательского материала: **Глава 1** прицельно сфокусирована на рассмотрении *предметной области* как объекта лингвокогнитивного описания. Автор доказывает, что терминология предметной области «Военная авиация» представляет собой сложно организованный языковой феномен, имеющий свои векторы интерпретации, специфику систематизации военного знания, особое категориально-тематическое сегментирование. В **Главе 2** автором подробно освещаются вопросы терминологической деривации предметной области «Военная авиация»: выделяются группы научно-технических терминов, показываются способы их деривации, подробно анализируется потенциал разных частей речи, приобретающих специализированное терминологическое значение. Устанавливается, что имени существительному и имени прилагательному в терминоп пространстве военной авиации принадлежит особая прагматическая роль. В сопоставлении английской и русской военной терминологии даётся обоснование характеристики процессуальности и способов ее отражения с помощью языковых единиц. Автором доказывается, что многокомпонентность терминов изучаемой предметной области обусловлена развитием новых сложных военных технологий. В главе подчеркивается значимость результатов **ассоциативно-психологического эксперимента**, показывающих в ответах английских и российских реципиентов специфику тематической, понятийно-символьной и терминологической организации предметной области «Военная авиация».

На основании знакомства только с авторефератом диссертационного исследования трудно понять, каково участие автора работы в проведении данного эксперимента.

Апробация работы позволяет констатировать достаточную обоснованность предложенной концепции, поэтапно изложенной в **11** научных публикациях, **3** из которых вышли в изданиях, рекомендованных **ВАК РФ**.

В качестве дискуссионного вопроса предлагается следующий: *Показывают ли результаты данного исследования, что метафоричность терминологии может быть продуктивна в терминологии военной авиации? В вопросе речь идет не только о зоонимах в названиях самолетов и их вторичных экспрессивно-негативных именах.*

Обобщая отмеченное выше, хочется отметить, что Элиной Петровной Шпальченко проделана большая и скрупулёзная работа по рассмотрению сложного и интересного объекта исследования, выполненная на репрезентативном языковом материале, несомненно, значимая для углубления теоретического и практического знания в сфере общего и отраслевого терминоведения. Как экстралингвистические, так и лингвистические параметры изучения предметной области «Военная авиация» актуальны для современного военного дискурса.

Диссертация Элины Петровны Шпальченко «**Структурно-содержательные характеристики предметной области «Военная авиация»: когнитивно-деривационный аспект (на материале английского и русского языков)**» представляет собой научно-квалификационную работу, которая соответствует критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней, утверждённым Постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Доктор филологических наук (10.02.01 – русский язык), профессор, профессор кафедры отечественной филологии и прикладных коммуникаций ФГБОУ ВО «Череповецкий государственный университет»; почтовый адрес: 162600, Россия, Вологодская обл., г. Череповец, пр. Луначарского, 5; телефон: +7 820 255-65-97

Е-mail кафедры: rusfilolog@chsu.ru



С. Ю. Лаврова

ЗАВЕРЮ.
СПЕЦИАЛИСТ ДИРЕКЦИИ
Т. А. САВИНЫХ

Лаврова Светлана Юрьевна 28.03.2022
Почтовый адрес: 162600, Россия, Вологодская обл.,
г. Череповец, пр. Луначарского, 5
телефон: 8 (921) 145 37 14
Е-mail: svella1012@mail.ru